

LISTE DES INTERPRÈTES - TRADUCTEURS
PRÈS LE TRIBUNAL JUDICIAIRE DE SARREGUEMINES

2024

LANGUES ANGLAISES ET ANGLO-SAXONNES

2021 - (*2006)	BRUCK Gérard (1960) 5 rue Wilson 57540 PETITE ROSSELLE ☎ 03 87 85 79 28 Port. : 06 15 17 42 59 E-mail : gerardbruck@yahoo.fr	Traduction Interprétariat Anglais (Expert CA)
2021 - (* 2006)	JOUSSIER née BHAIG Ursula (1953) 5 rue des Mirabelliers 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 95 53 94 Port. : 06 13 83 18 11 E-mail : ursula.joussier@orange.fr	Traduction Interprétariat Anglais (Expert CA)
2021 - (*2006)	KACHA Kaddaie (1947) 1 rue du Pont 57600 FORBACH ☎ 03 87 87 91 13 Portable : 06 08 99 64 87 E-mail : kacha.kaddaie@orange.fr	Traduction Interprétariat Anglais (Expert CA)
2022 - (* 2012)	JAROUDI Rana (1966) 76 rue Principale 57430 WILLERWALD Port. 06 66 54 03 45 E-mail : ranajaroudi@yahoo.fr	Traduction Interprétariat Anglais (Expert CA)
2020 -	SCHWARTZ Alena 2B rue d'Ellviller 57510 LOUPERSHOUSE Portable : 07 52 02 39 09 E-mail : aide4anglais@gmail.com	Traduction Interprétariat Anglais
2020 -	BHAGAT Ajit Deepchand 7 rue de la Gare 57600 FORBACH ☎ 03 87 87 23 72 Port. : 06 12 45 70 96	Traduction Interprétariat Anglais (Jurés)

- | | |
|---|--|
| 2020 -
GAMEL-HELFENSTEIN Anne
17 rue Saint Humbert
57350 STIRING-WENDEL
☎ 03 87 88 11 03 | Traduction
Interprétariat
Anglais
(Jurés) |
| 2021 -
SCHON Nathalie (1970)
42 rue de la Vallée
57540 PETITE ROSSELLE
☎ 06 70 44 89 95
E-mail : natjaschon@gmail.com | Traduction
Interprétariat
Anglais |
| 2021 -
HENNER Anthony
35 rue Principale
57720 ROLBING
Portable : 07 80 36 94 13
E-mail : anthony.henner@gmail.com | Traduction
Interprétariat
Anglais |
| 2021 -
BAUMERT Laura
5 Square Sainte Barbe
57350 STIRING WENDEL
Portable : 07 68 04 78 95
E-mail : lbaumert1188@gmail.com | Traduction
Interprétariat
Anglais |
| 2021 -
HESCHUNG Mélanie
24 rue de l'Eglise
57520 GROSB LIEDERSTROFF
Portable : 06 85 62 79 83
E-mail : heschung.melanie@gmail.com | Traduction
Anglais |

LANGUES ARABES, CHINOISES, JAPONAISES, HÉBRAÏQUES

- | | |
|--|---|
| 2021 -
(*2006)
LOEWENGUTH née NGUYEN Thi To Tam (1960)
2 rue du Canal
57200 SARREGUEMINES
☎ 03 87 09 96 93 / 07.86.30.59.02
E-mail : ntotam27@gmail.com | Traduction (2011)
Interprétariat (2006)
Vietnamien |
| 2021 -
(*2006)
KACHA Kaddaie (1947)
1 rue du Pont
57600 FORBACH
☎ 03 87 87 91 13
Portable : 06 08 99 64 87
E-mail : kacha.kaddaie@orange.fr | Traduction
Interprétariat
Arabe
(Expert CA) |

2021 - (*2006)	ZORLU Deniz (1977) 15 rue Lepinseck 57600 FORBACH ☎ 03 87 85 17 91 Portable 06 79 95 74 25	Interprétariat Turc
2022 - (* 2012)	JAROUDI Rana (1966) 76 rue Principale 57430 WILLERWALD Port. 06 66 54 03 45 E-mail : ranajaroudi@yahoo.fr	Traduction Interprétariat Arabe (Expert CA)
2023 - (* 2013)	BADAoui Mohamed (1967) 7 Clos des Chênes 57450 THEDING ☎ 03 87 89 28 15 Port. 06 85 17 87 81 E-mail : m.badaoui616@laposte.net	Traduction Interprétariat Arabe (Expert CA)
2022 - (* 2017)	SANAK Azad (1984) 12 rue Hérapel 57800 COCHEREN Port. 06 27 56 10 04 E-mail : Azad.sanak@yahoo.fr	Interprétariat Turc (Expert CA)
2017 -	BRO Nahla ((1986) 20 place de l'Alma 57600 FORBACH Port. : 06 35 20 50 30 E-mail : bro.nahla@gmail.com	Traduction Interprétariat Kurde Arabe
2022 - (* 2017)	YILDIZ Kurtulus 76 rue de Ruffec 57200 SARREGUEMINES Portable : 06 33 48 70 93	Interprétariat Traduction Turc
2020 -	SUS Kemal 15 place Jean et Jeanne Coumaros 57510 PUTTELANGE AUX LACS ☎ 06 87 41 60 03	Traduction Interprétariat Turc (Jurés)
2020 -	LAHMAR Djamel 51E avenue du Maréchal Leclerc 57600 FORBACH ☎ 03 87 87 36 75 Portable : 06 33 40 33 00 E-mail : djamellahmar@hotmail.fr	Traduction Interprétariat Arabe (Jurés)

2021	-	HAFSI Rachida 2 rue Bataille 57600 FORBACH Portable : 06 68 03 13 80 E-mail : hafsiracha@gmail.com	Traduction Interprétariat Arabe
2021	-	TORABI Solmaz 54 rue Lemire 57500 SAINT-AVOLD Portable : 07 83 32 61 46 E-mail : torabi_solmaz@yahoo.com	Traduction Interprétariat Persan/dari
2022	-	YOUSIF ASSI Adli 59 rue Poincaré 57600 FORBACH Portable : 07 53 80 18 65 E-mail : adli.yousif226@gmail.com	Traduction Interprétariat Arabe Kurde
2022	-	KARA Hatice 13 rue du Buchwald 57450 THEDING Portable : 06 62 61 93 645 E-mail : hatice-kara@outlook.com	Traduction Interprétariat Turc
2023	-	AKGUN Kubra 23 rue Jean Lamy 57200 SARREGUEMINES Portable : 07 61 63 56 53 E-mail : Akgun.kubra@hotmail.com	Traduction Interprétariat Turc
2024	-	ARSLAN Hayriye 2 impasse des Faisans 57800 COCHEREN Portable : 06 48 10 34 33 E-mail : hayrira01@hotmail.fr	Interprétariat Turc
2024	-	NOH Salam 57 rue Jean Jaurès 57600 FORBACH Portable : 07 58 40 18 48 E-mail : Salamnoah1978@gmail.com	Traduction Interprétariat Arabe Kurde

LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES

2021 - (*2006)	BRUCK Gérard (1960) 5 rue Wilson 57540 PETITE ROSSELLE ☎ 03 87 85 79 28 Port. : 06 15 17 42 59 E-mail : gerardbruck@yahoo.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Expert CA)
2021 - (*2006)	FEVRE Jean-Marie (1953) 8 rue des Orchidées 57520 GROSLIEDERSTROFF ☎ 03 87 09 29 36 E-mail : jm.fevre@wanadoo.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2021 - (*2006)	FEVRE née SCHAGEN Maria (1959) 8 rue des Orchidées 57520 GROSLIEDERSTROFF ☎ 03 87 09 29 36 E-mail : mirjam.fevre@wanadoo.fr	Traduction Interprétariat Néerlandais (Jurés)
2021 - (* 2006)	GEHRINGER née MARTINE Liliane (1948) 33 rue du Kelsberg 57600 OETING ☎ 03 87 85 04 94 Port. : 06 83 32 49 06 E-mail : liliane.gehringer@orange.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2021 - (* 2006)	JOUSSIER née BHAIG Ursula (1953) 5 rue des Mirabelliers 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 95 53 94 Port. : 06 13 83 18 11 E-mail : Ursula.Joussier@orange.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Expert CA)
2021 - (*2006)	SCHEUER épouse DECKER Mélanie (1974) 58 rue des Moulins 57600 FORBACH ☎ 06 13 72 52 79	Traduction Allemand
2021 - (*2006)	CISS Margot (1964) 4 rue Rauski 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 26 20 49 Port. : 06 30 89 00 72 E-mail : margotciss1@gmail.com	Traduction Allemand

2021 (*2006)	BERCK Chantal (1944) 42 Faubourg Ste Croix 57600 FORBACH ☎ + fax : 03 54 81 95 42 Port. : 06 80 05 58 74	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2024 (* 2009)	SCHON Nathalie (1970) 42 rue de la Vallée 57540 PETITE ROSSELLE ☎ 06 70 44 89 95 E-mail : natjaschon@gmail.com	Traduction Interprétariat Allemand
2022 - (* 2012)	GROSSE née DOLISY Sabine 16a rue des Romains HINSING 57510 HOLVING Port. : 06 19 13 26 66 E-mail : sabine.grosse57@gmail.com	Traduction Interprétariat Allemand
2023 - (* 2013)	NIEDERLAENDER Simone (1987) 1 impasse Hébel 57520 GROSB LIEDERSTROFF Portable 06 75 35 75 48 E-mail : sissi2703@yahoo.fr	Traduction Allemand
2022 - (* 2017)	BURON Marie-Anne 46 rue Nationale 57600 FORBACH ☎ 03 54 81 20 86 ☎ 03 87 87 74 50 E-mail : buron@buron-avocat.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Expert CA)
2022 -	CROSBIE Florian 8 Impasse des Lilas 57515 ALSTING Portable 06 26 67 21 36 E-mail : info@saar-translate.de	Traduction Interprétariat Allemand
2023 - (* 2018)	KREBS Hubert 4 rue de la Piscine 57200 SARREGUEMINES Portable 06 73 05 10 29 E-mail : hubert.krebs57@orange.fr	Traduction Interprétariat Allemand

2020	-	SCHRAMM Marguerite 22 rue de l'Eglise 57520 GROSB LIEDERSTROFF ☎ 03 87 09 00 11 E-mail : marguerite.schramm@orange.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2020	-	KEMMER Bettina 20 rue Chamborand 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 98 47 12	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2020	-	SCHWINDT Marie-Anne 5 rue du Principal Box 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 95 44 92 Port. : 06 43 29 13 86 E-mail : marieannemaison@aol.com	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2020	-	SPREDER Danièle 15 rue Kiemen 57200 SARREGUEMINES ☎ 03 87 95 06 50 Port. : 06 72 08 22 52 E-mail : daniele.spreader@orange.fr	Interprétariat Allemand (Jurés)
2020	-	DUPAS Christine 33b rue Alsace Lorraine 57350 SPICHEREN ☎ 03 87 22 09 50 E-mail : christine.dupas2@wanadoo.fr	Traduction Interprétariat Allemand (Jurés)
2021	-	HESCHUNG Mélanie 24 rue de l'Eglise 57520 GROSB LIEDERSTROFF Portable : 06 85 62 79 83 E-mail : heschung.melanie@gmail.com	Traduction Allemand
2022	-	HOFFMANN Christophe 1A rue Bauer 57600 FORBACH ☎ 09 50 54 62 10 Portable : 06 71 11 67 51 E-mail : fr.084@hotmail.com	Traduction Interprétariat Allemand

LANGUES ROMANES : ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGAIS, AUTRES LANGUES ROMANES

2021 - DE FRANCESCO Enzo (1961)
(*2006) 8 Place Wendel
Résidence les Marronniers
57350 STIRING WENDEL
☎ 03 87 89 59 95

**Traduction
Italien-Espagnol
(Jurés)**

2021 - CUENOT Carmen (1956)
(*2006) 4 rue Georges Clémenceau
57200 SARREGUEMINES
☎ 03 87 95 56 79 -Portable 06 70 46 17 61
E-mail : broxana_maria@yahoo.fr

**Traduction
Interprétariat
Roumain**

2020 - DI MARIA Silvia
14 rue de la République
57450 FAREBERSVILLER
☎ 06 51 24 11 26

**Traduction
Interprétariat
Italien
(Jurés)**

2021 - HENNER Anthony
35 rue Principale
57720 ROLBING
Portable : 07 80 36 94 13
E-mail : anthony.henner@gmail.com

**Traduction
Interprétariat
Italien-Portugais**

2021 - BAUMERT Laura
5 Square Sainte Barbe
57350 STIRING WENDEL
Portable : 07 68 04 78 95
E-mail : lbaumert1188@gmail.com

**Traduction
Interprétariat
Espagnol**

LANGUES SLAVES

2021 - FOURNIER née IVANOVA Petya (1966)
(*2006) 1 Place Jeanne Coumaros
57510 PUTTELANGE AUX LACS
☎ 03 87 02 65 09
E-mail : petya.fournier@hotmail.com

**Traduction

Bulgare et Russe
(Expert CA)**

2023 - (*2008)	BOEVA Nathalie (1967) 6 rue des Roses 57450 HENRIVILLE ☎ 06 06 73 77 99 03 87 00 65 40 E-mail : nboeva@club-internet.fr	Interprétariat Russe
2024 - (*2009)	BALABAN Dusanka (1962) 50 rue des Champs 57490 L'HOPITAL ☎ 03 87 82 35 34	Traduction Interprétariat Serbe-croate
2020 - (* 2015)	Mme DJURDJEVIC Ljiljana (1960) 22 place de l'Alma 57600 FORBACH ☎ 03.87.88.58.38 Port. : 06 13 42 40 40 liliana.djurdjevic@free.fr	Traduction Interprétariat Serbe-croate (Jurés)
2020 - (* 2015)	VARDANIAN Alla (1955) 11 rue Paul Ney 57600 FORBACH Port. 06 24 33 87 80 E-mail : allavardanian@gmail.com	Traduction Interprétariat Russe Arménienne
2022 - (* 2017)	OTCHYCH Mariya épouse SCHWINN 4C Square Voltaire 57350 STIRING WENDEL Portable : 07 87 44 44 31 E-mail : sun_marussia@yahoo.fr	Traduction Russe Ukrainienne
2023 - (* 2018)	CRISTACHE épouse FREYERMUTH Adriana 1 rue des Jardins 57905 WITTRING Portable : 06 67 76 50 88 E-mail : av.adriana.freyermuth@gmail.com	Traduction Roumain
2023 - (*2018)	SHALA Liridona 19 rue Victor Hugo 57350 STIRING WENDEL Portable : 07 60 41 15 21 E-mail : liridona.shalal@gmail.com	Traduction Interprétariat Albanais (Expert CA)

2024 - (* 2019)	SHALA Teuta 1 a rue Bauer 57600 FORBACH ☎ 09 50 54 62 10 Portable : 06 28 71 32 48 E-mail : teuta.01@hotmail.fr	Interprète Kosovar Albanais
2020 -	SCHWARTZ Alena 2B rue d'Ellviller 57510 LOUPERSHOUSE Portable : 07 52 02 39 09 E-mail : aide4anglais@gmail.com	Traduction Interprétariat Russe
2020 -	STANISLAWSKI Marjorie 97A rue Nationale 57600 FORBACH ☎ 03 87 84 11 59 E-mail : ms.curialegi@orange.fr	Traduction Interprétariat Polonais
2021 -	BALSERIENE Oksana 40 rue de la Gare 57730 VALMONT Portable : 06 42 18 85 55 E-mail : oksana.balseriene@gmail.com	Traduction Interprétariat Russe Lituanien
2021 -	DABERDINI Martin 4 les Dahlias 57600 FORBACH Portable : 07 58 01 11 37 E-mail : martindaberdini@gmail.com	Traduction Interprétariat Albanais
2022 -	HARUTUNYAN Maria 24 avenue de l'Europe 57600 FORBACH Portable : 06 65 05 47 18 E-mail : mariaharutunyan@yahoo.com	Interprétariat Arménien Russe Serbo-croate
2022 -	KAMERAJ née MAZREKU Shkurte 11 rue Pierre Corneille 57600 FORBACH Portable : 06 18 86 16 41 shkurtakameraj@hotmail.com	Traduction Interprétariat Kosovar

2022	-	WEINGERTNER née NESTSERAVA Aksana 22A rue de l'Eglise 57490 L'HOPITAL Portable : 07 70 37 29 57 E-mail : aksana.weingertner@gmail.com	Traduction Interprétariat Russe
2023	-	LIMANI Shqipton 5 rue Carmaux 57800 FREYMING Portable : 06 04 06 04 77 E-mail : Shipton.limani@gmail.com	Traduction Interprétariat Albanais
2023	-	BOUR Barbara 4 rue de la Montée 57350 SPICHEREN Portable : 06 36 97 45 35 E-mail : barbara.bour@orange.fr	Traduction Polonais
2023	-	HAUCK Maia 22 rue de la Paix 57470 HOMBOURG-HAUT Portable : 07 83 84 83 42 E-mail : hauckmaya00@gmail.com	Traduction Interprétariat Géorgien
2024	-	KUCI Vlera 1a rue Bauer 57600 FORBACH Portable : 07 81 17 21 65 E-mail : vlera.19@outlook.fr	Traductrice Interprète Albanais
2024	-	MKRTCHIAN Karine 20 rue de Marienau 57600 FORBACH Portable : 06 50 20 49 92 E-mail : karina.karina46583@gmail.com	Traductrice Russe Arménien
2024	-	LETT née ZVIR Oxana 8 rue de l'Ecole 57412 ETTING Portable : 07 89 02 97 59 E-mail : oxana.lett@orange.fr	Traductrice Russe

LANGUES DES SIGNES

2021 - ZABNIAK Daniel (1956)
(* 2016) 28 rue de Champagne
57730 FOLSCHVILLER
☎ 03 87 90 18 98
Portable 07 80 50 48 63
E-mail : zabniak.dan@wanadoo.fr

Interprète
Langue des signes

(* date 1^{ère} inscription)

Liste établie le 24-6-24
Le Procureur de la République,



